

GUIDE DU JOUEUR

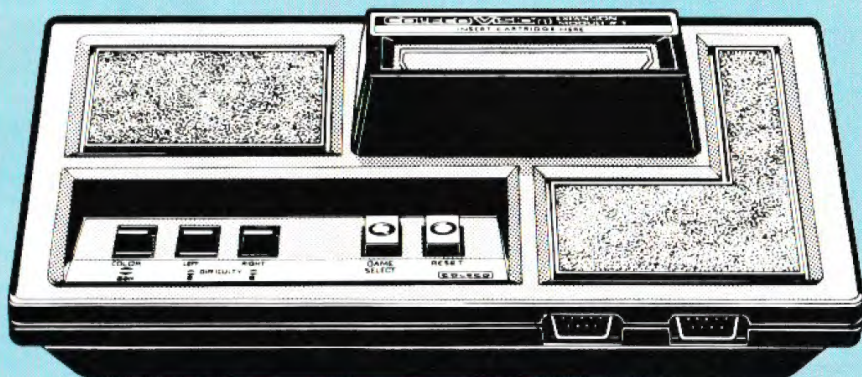
Guide No. 91575A

Modèle N° 2405

COLECO VISION^{MD}

MODULE D'EXPANSION # 1

Conçu pour toutes les cartouches VCS^{MD} d'Atari®.
Fonctionne avec votre console ColecoVision^{MD}.



Âges: 8 ans et plus

COLECO

Importé par: **COLECO (CANADA) LIMITÉE,**
4000 St-Ambroise, Montréal (Québec), Canada H4C 2C8

© 1982, Coleco (Canada) Limitée

Imprimé au Canada

NOTE AU CLIENT!

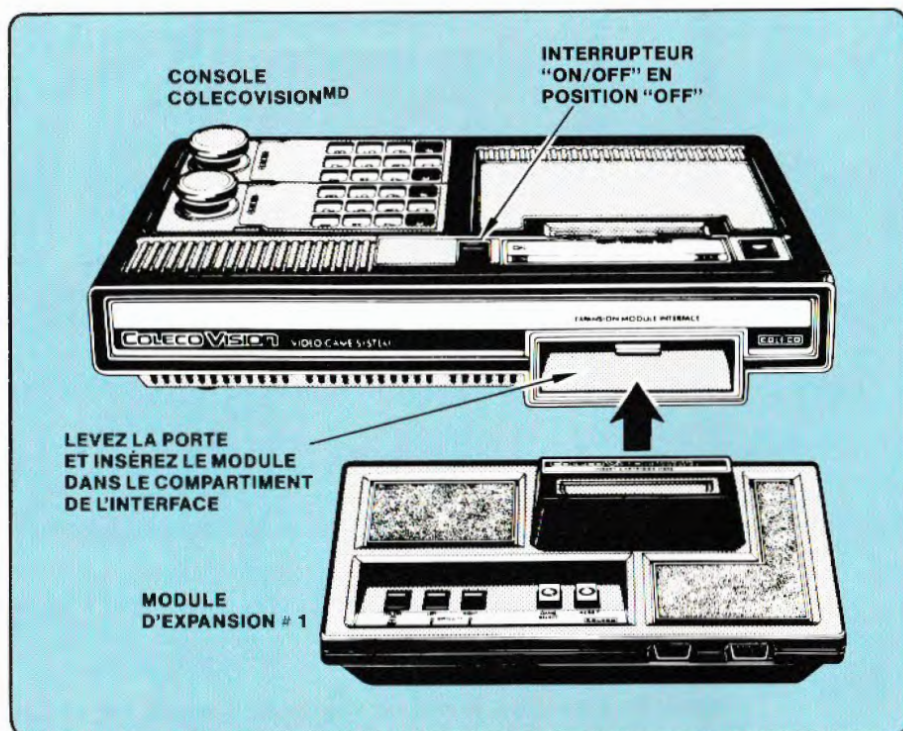
Veillez lire attentivement le guide du joueur avant d'utiliser ce produit. S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer au guide de dépannage.

BRANCHEMENT DU MODULE D'EXPANSION

CE JEU DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN ADULTE.

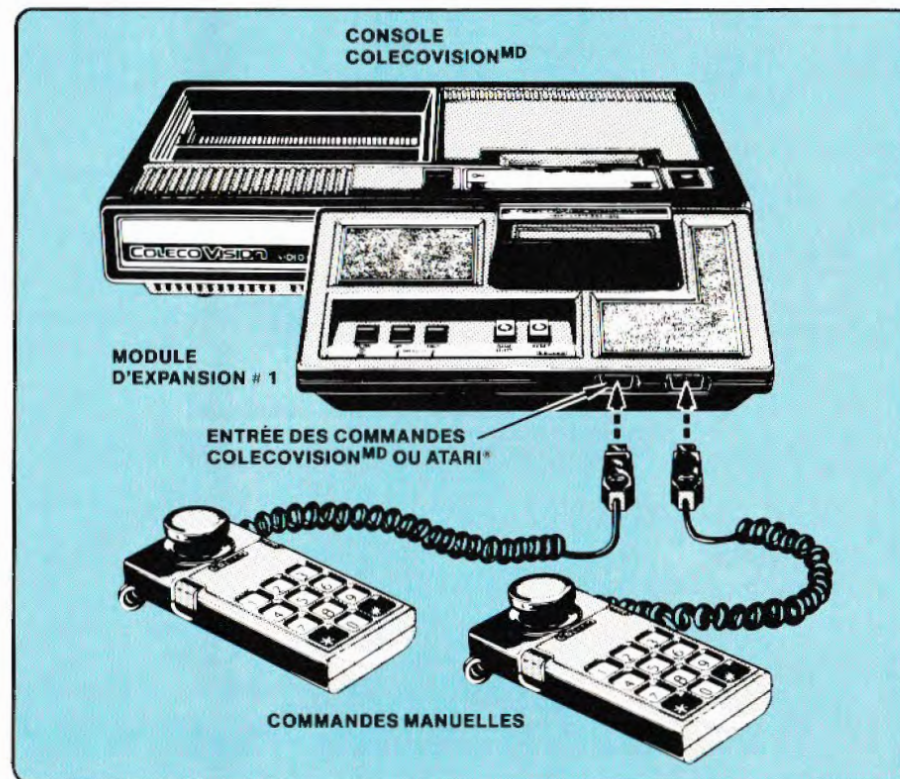
NOTE: Certaines cartouches VCSMD d'Atari® requièrent des commandes autres que celles de type "manche à balai"; vous devez vous procurer ces commandes séparément.

1. Avant d'assembler le module, assurez-vous que l'interrupteur "ON/OFF" de la CONSOLE COLECOVISIONMD est en position "OFF".
2. Levez la porte du compartiment de l'interface sur le devant de la CONSOLE COLECOVISIONMD. Insérez soigneusement le module d'expansion dans l'entrée prévue, il s'enclenchera automatiquement; le module est alors bien en place. Veuillez vous référer à l'illustration ci-dessous.



3. Lorsque les appareils sont interconnectés, débranchez les COMMANDES MANUELLES de la console ColecoVisionMD et branchez-les, tel qu'illustré, dans les prises ménagées à l'avant du module.

Les prises du module d'expansion sont conçues pour les commandes ColecoVisionMD et Atari®.



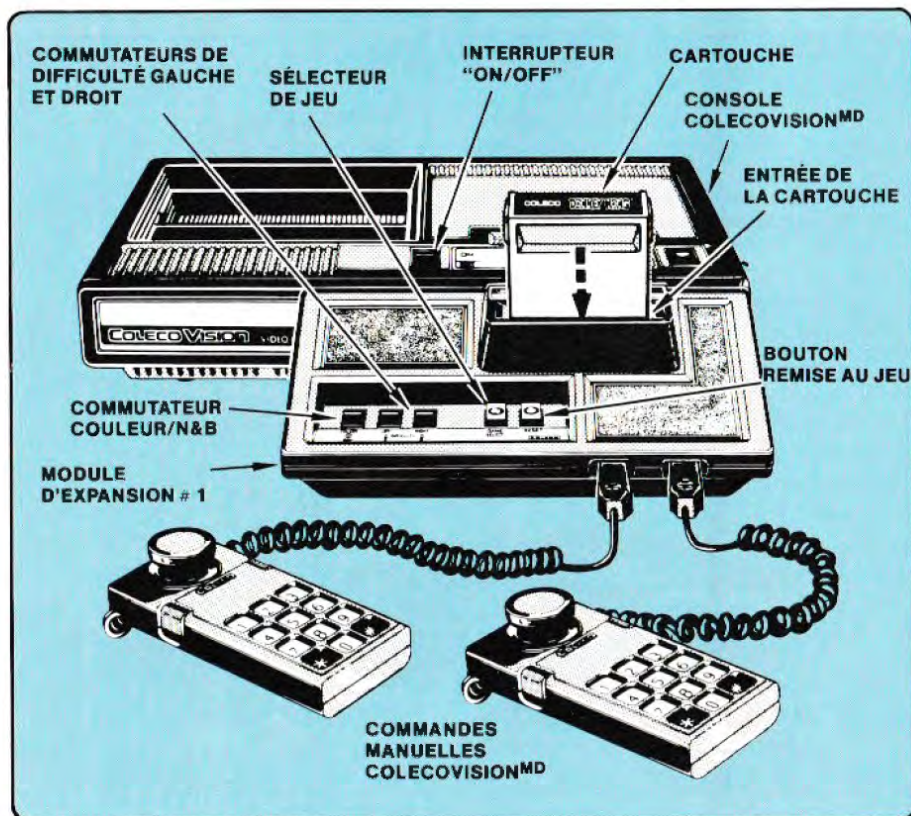
INTRODUCTION DE LA CARTOUCHE

1. Avant d'insérer ou de retirer la cartouche VCSMD d'Atari®, assurez-vous toujours que l'interrupteur "ON/OFF" de la CONSOLE COLECOVISIONMD soit en position "OFF".
2. Tenez la CARTOUCHE de manière que l'étiquette sur le devant soit face à la CONSOLE COLECOVISIONMD. Insérez soigneusement la CARTOUCHE dans l'entrée prévue. Veuillez vous référer à l'illustration, page 4. Glissez la CARTOUCHE à l'intérieur du module jusqu'à ce qu'elle soit fermement en place. NE FORCEZ PAS.

N'INSÉREZ PAS LES CARTOUCHEs VCSMD D'ATARI® DANS L'ENTRÉE DE LA CONSOLE COLECOVISIONMD, INSÉREZ-LES SEULEMENT DANS CELLES DU MODULE D'EXPANSION.

(SUITE À LA PAGE SUIVANTE)

Lorsque vous retirez la CARTOUCHE tirez-la simplement vers le haut. **Assurez-vous que l'interrupteur "ON/OFF" soit en position "OFF"** avant de retirer la CARTOUCHE ou quand vous n'utilisez pas le jeu.



POUR COMMENCER À JOUER

1. Allumez votre téléviseur. Il doit être syntonisé au même canal que celui du SÉLECTEUR DE CANAUX sur votre CONSOLE COLECOVISIONMD.
2. Glissez le COMMUTATEUR COULEUR/N&B à la position COULEUR si votre CONSOLE COLECOVISIONMD est branchée sur un téléviseur couleur; s'il s'agit d'un téléviseur noir et blanc, placez le COMMUTATEUR à la position N&B.
3. Placez l'INTERRUPTEUR "ON/OFF" de la CONSOLE COLECOVISIONMD en position "ON". L'affichage du titre du jeu apparaîtra aussitôt sur l'écran de votre téléviseur.
4. Le SÉLECTEUR DE JEU vous permet de choisir un jeu avant que vous ne commenciez à jouer.

5. Dans certains jeux, on utilise les commutateurs de difficulté gauche et droit pour sélectionner les niveaux de difficulté. Veuillez vous référer à votre guide d'instructions de la cartouche pour de plus amples renseignements.

Vous voilà maintenant prêt à jouer. Veuillez vous référer au guide d'instructions de la cartouche pour les directives du jeu.

NOTE: Vous ne pouvez pas utiliser les cartouches Coleco lorsque le module d'expansion est branché sur la console ColecoVisionMD.

Lorsque vous débranchez le module de la console, mettez l'INTERRUPTEUR en position "OFF". Assurez-vous de fermer la PORTE DU COMPARTIMENT DE L'INTERFACE pour éviter d'endommager le système électrique.

MISE EN GARDE: DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'UNITÉ D'ALIMENTATION DE LA PRISE 110/120 VOLTS LORSQUE VOUS N'UTILISEZ PAS LE JEU.

ENTRETIEN DU JEU

- Prenez soin de votre MODULE D'EXPANSION COLECOVISIONMD.
 - Avant d'insérer ou de retirer la CARTOUCHE, **assurez-vous toujours que l'INTERRUPTEUR de la CONSOLE est en position "OFF"**.
 - Débranchez toujours l'UNITÉ D'ALIMENTATION de la prise 110/120 volts lorsque vous ne jouez plus. **IMPORTANT: BRANCHEZ SEULEMENT L'UNITÉ D'ALIMENTATION DE LA CONSOLE SUR UNE PRISE 110/120 VOLTS POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER SÉRIEUSEMENT LE SYSTÈME ÉLECTRIQUE DE VOTRE JEU.**
 - N'échappez ni ne cognez le MODULE D'EXPANSION, la CONSOLE ou les COMMANDES MANUELLES.
 - Gardez le MODULE D'EXPANSION, la CONSOLE ainsi que les ACCESSOIRES loin de toute source de chaleur.
 - N'insérez jamais la CARTOUCHE avec force dans le MODULE.
 - Gardez le jeu loin de toute source d'humidité. Ne plongez pas le MODULE, la CONSOLE ou les COMMANDES MANUELLES dans l'eau. Utilisez un linge doux légèrement humide pour nettoyer le jeu.
- MISE EN GARDE:** Avant de nettoyer le MODULE, la CONSOLE et les ACCESSOIRES, placez l'INTERRUPTEUR en position "OFF" et débranchez l'UNITÉ D'ALIMENTATION de la prise 110/120 volts CA.
- **Ne tentez pas de réparer le MODULE D'EXPANSION.** Le jeu ne contient aucune pièce réparable. Consultez le GUIDE DE DÉPANNAGE et si cela s'avère nécessaire, référez-vous à la GARANTIE LIMITÉE.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈMES	SOLUTIONS
■ Pas d'image de jeu sur l'écran ou image floue. ■ Bandes verticales de couleur sur l'écran. ■ Tableau de jeu sans couleur sur téléviseur couleur. ■ Impossibilité de faire fonctionner le jeu correctement.	■ Appuyez sur le bouton remise au jeu de votre console ColecoVision^{MD}. ■ Remettez l'interrupteur en position "OFF". Assurez-vous que la cartouche est correctement insérée. ■ Assurez-vous que le commutateur couleur/N&B est à la position couleur. Réglez les commandes de la couleur de votre téléviseur. ■ Assurez-vous d'utiliser les commandes requises pour le jeu.

AVIS

Ce jeu produit et utilise de l'énergie de haute fréquence. S'il n'est pas monté et utilisé correctement, il peut causer de l'interférence à la réception des ondes de radio et de télévision. Il a été vérifié et il s'avère conforme aux limites pour un appareil d'ordinateur de catégorie B selon les spécifications, paragraphe J de la section 15 des Règlements FCC, qui sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre cette interférence dans une installation résidentielle. Toutefois, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. S'il y a interférence aux ondes de réception de la radio et de la télévision (vous vous en apercevrez lorsque vous mettez le jeu en marche ou lorsque vous l'arrêtez), il est recommandé de tenter de corriger l'interférence par l'une ou l'autre des façons suivantes.

Orienter de nouveau l'antenne de réception.

Déplacer le jeu par rapport au poste récepteur.

Éloigner le jeu du poste récepteur.

Branchez le jeu sur une autre prise de façon à ce que votre jeu et votre téléviseur soient branchés sur des circuits différents.

L'utilisateur devrait, si nécessaire, consulter le détaillant ou un technicien spécialisé dans les radios/télévisions pour obtenir de plus amples renseignements.

GARANTIE LIMITÉE

Coleco garantit au premier acquéreur au Canada que son module d'expansion # 1 sera exempt de tous défauts de fabrication et de main-d'œuvre pendant les 90 jours suivant la date d'achat lors d'une utilisation normale.

Si votre module d'expansion # 1 ne fonctionne pas correctement durant les 90 jours suivant la date d'achat, veuillez appeler ou écrire à l'adresse apparaissant ci-dessous pour obtenir un numéro d'autorisation pour le renvoi de l'appareil.

NOTE: AUCUN RETOUR D'APPAREIL NE SERA ACCEPTÉ SANS UN NUMÉRO D'AUTORISATION.

Veuillez-le renvoyer au complet, port payé d'avance et assuré avec vos nom, adresse, endroit et date d'achat ainsi qu'une brève description de la défectuosité à:

COLECO (CANADA) LIMITÉE
4000 St-Ambroise
Montréal, (Québec)
Canada H4C 2C8
Tél: (514) 937-9191

Si votre appareil est prouvé avoir un défaut de fabrication durant les 90 jours suivant la date d'achat, il sera réparé ou remplacé sans aucun frais de votre part. Si l'appareil est prouvé avoir été endommagé ou mal utilisé par l'acquéreur, par conséquent non couvert par la garantie, vous serez avisé à l'avance des frais de réparation.

La seule et exclusive responsabilité de Coleco, relative aux défauts des matériaux et aux vices de fabrication, se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil, et en aucun cas, Coleco ne sera responsable de tout dommage qu'il soit accidentel, indirect ou fortuit. Cette garantie n'impose pas à Coleco l'obligation d'assumer les frais de transport en rapport avec la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses.

Cette garantie est invalidée si le jeu a subi des dommages ou si le défaut découle d'un accident, d'une cause naturelle, d'abus ou de négligence de la part de l'utilisateur, d'une installation défectueuse, d'un changement ou d'une réparation non autorisée ou de vandalisme.

Cette garantie tient lieu de toute autre garantie expresse et, sauf pour la garantie présente qui est unique, il n'existe aucune autre garantie expresse qui soit émise.

Veuillez lire attentivement le guide du joueur avant d'utiliser le jeu. S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer à la liste du guide de dépannage.

Si vous ne pouvez résoudre la défectuosité après avoir consulté ce guide de dépannage, retournez le jeu au complet, tel que décrit ci-haut.

SERVICE A LA CLIENTÈLE

Si votre module #1 devient défectueux après les 90 jours suivant la date d'achat, procédez selon la marche à suivre décrite ci-haut et Coleco, réparera ou remplacera votre jeu sur réception de votre chèque payable à Coleco (Canada) Limitée au montant de:

Module d'expansion # 1

\$35.00

Coleco n'est pas tenu responsable de réparer votre jeu s'il a subi des dommages ou si le défaut découle d'un accident, d'une cause naturelle, d'un changement ou d'une réparation non autorisée ou de vandalisme. Si l'appareil est prouvé être endommagé ou mal utilisé, vous serez avisé à l'avance des frais de réparation.

Veuillez allouer 4 à 6 semaines pour la réparation et le retour.



MODULE D'EXPANSION #1

Conçu pour toutes les cartouches VCS^{MD} d'Atari®.
Fonctionne sur votre console ColecoVision^{MD}.

NOTE AU CLIENT!

Veuillez lire attentivement le guide du joueur avant d'utiliser ce produit. S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez vous référer au guide de dépannage.

VEUILLEZ CONSERVER CE GUIDE ET TOUTE
DOCUMENTATION POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE



COLECO (CANADA) LIMITÉE
4000 ST-AMBROISE, MONTRÉAL (QUÉBEC), CANADA H4C 2C8

COLECO (CANADA) LIMITÉE,
4000 ST. AMBROISE, MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H4C 2C8



PLEASE RETAIN THIS GUIDE
AND ALL LITERATURE FOR FUTURE REFERENCE

Please read the Owner's Manual carefully before using this product. If a malfunction occurs, please refer to the Troubleshooting Checklist.

CONSUMERS PLEASE NOTE!

EXPANSION MODULE #1



Lets you play all Atari® VCS™ compatible cartridges on your ColecoVision™ Game System.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	REMEDY
■ No game image or blurry image when power is turned on.	■ Press the Reset Button on your ColecoVision™ Console.
■ Vertical color bars on screen.	■ Turn power "OFF," then reinsert cartridge. Make sure cartridge orientation is correct.
■ No color image on color TV.	■ Check Color/B&W switch to make sure it's in the Color position.
■ Adjust Color Controls on your TV set.	■ Make sure you are using the proper Controller type.
■ No control over game play.	

This game generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is in strict accordance with the instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this game does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the game off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient the TV antenna.

Relocate the game with respect to the TV.

Move the game away from the TV.

Plug the game into a different outlet so that game and TV are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

90 DAY LIMITED WARRANTY

Coleco warrants to the original consumer purchaser of its ColecoVision Expansion Module # 1 in Canada that the product will be free of defects in material or workmanship to 90 days from the date of purchase under normal in-house use.

If your ColecoVision Expansion Module # 1 fails to operate properly DURING THE FIRST 90 DAYS AFTER PURCHASE, please call or write to the address mentioned below in order to obtain a Coleco return authorization number.

NOTE: NO RETURNS WILL BE ACCEPTED WITHOUT AN AUTHORIZATION NUMBER.

All returns must be sent insured prepaid and be accompanied with your name and address, proof of purchase and a brief description of the problem and be directed to:

**COLECO (CANADA) LIMITEE
(CUSTOMER SERVICE ELECTRONICS)
4000 ST-AMBROISE
MONTREAL, P.Q.
H4C 2C8
TEL: (514) 937-9191**

If your unit is found to be factory defective during the first 90 days, it will be repaired or replaced at no cost to you. If the unit is found to have been consumer damaged or abused and therefore not covered by the warranty, then you will be advised, in advance, of repair costs.

Coleco's sole and exclusive liability for defects in material and workmanship shall be limited to repair or replacement at its Service Station, and Coleco shall in no event be liable for incidental, consequential contingent or any other damages. This warranty does not obligate Coleco to bear the cost of transportation charges in connection with the repair or replacement of defective parts.

This warranty is invalid if the damage or defect is caused by accident, act of God, consumer abuse, unauthorized alteration or repair, vandalism or misuse.

This warranty is made in lieu of any other express warranty, and except for the foregoing warranty which is exclusive, there is not other express warranty being made.

Please read the Owner's Manual carefully before using the product. If a malfunction occurs, please refer to the troubleshooting checklist in the Owner's Manual. If you cannot correct the malfunction after consulting the troubleshooting checklist, return complete unit as previously outlined.

SERVICE POLICY

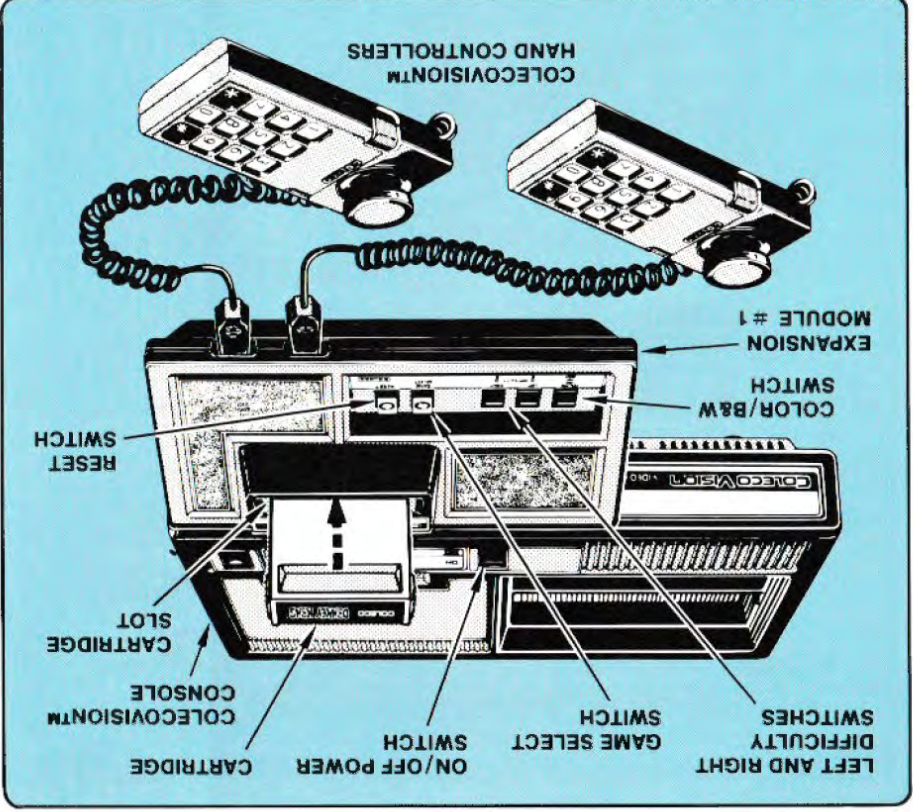
If your Module #1 requires service after expiration of the 90 day Limited Warranty period, follow the return procedure and Coleco will service the game and put it in working condition or replace it with a reconditioned model (at your option), on receipt of your Module with your check payable to Coleco Canada Limitee in the amount of:

ColecoVision Expansion Module # 1 \$ 35.00

Coleco's service obligation does not apply to defects arising from abuse, misuse or alteration of the unit. If the unit is found to have been consumer damaged or abused and therefore not covered by the warranty, then you will be advised in advance of repair costs.

Please allow 4 to 6 weeks for repair and return.

When removing the GAME CARTRIDGE, simply pull it straight up and out of the slot. Remember to turn the POWER SWITCH "OFF" before removing the CARTRIDGE. The POWER SWITCH on ColecoVision™ CONSOLE should be turned "OFF" when game is not being used.



TO START PLAY

1. Turn on your TV set. TV should be tuned to same Channel as the CHANNEL SELECT SWITCH on the COLECOVISION™ CONSOLE.
2. Slide the COLOR/B&W switch on your Expansion Module to the COLOR position if your COLECOVISION™ CONSOLE is connected to a Color TV set. If you have a black and white TV set, slide the COLOR/B&W switch to the B&W position.
3. Slide the POWER switch on the COLECOVISION™ CONSOLE to "ON". Game image will appear on your TV screen.
4. The GAME SELECT button allows you to select the Game desired before you begin to play.

CARE OF YOUR GAME

- Treat your COLECOVISION™ EXPANSION MODULE with care.
- Before inserting or removing GAME CARTRIDGE, always make sure that the POWER SWITCH on CONSOLE unit is turned "OFF".
- Always unplug the POWER SUPPLY from the 110/120 volt outlet when you have finished playing. **IMPORTANT:** ONLY CONNECT THE CONSOLE POWER SUPPLY UNIT INTO A 110/120 VOLT HOUSEHOLD ELECTRICAL SERVICE. OTHERWISE SERIOUS DAMAGE MAY OCCUR TO ELECTRICAL PARTS OF THE SYSTEM.
- Do not drop or bang EXPANSION MODULE, CONSOLE or HAND CONTROLLERS.
- Do not store or leave EXPANSION MODULE, CONSOLE and accessories where they may be subject to heat build-up.
- Do not force GAME CARTRIDGE in EXPANSION MODULE.
- Keep away from moisture. Do not immerse EXPANSION MODULE, CONSOLE or HAND CONTROLLERS in water. Use a soft, slightly damp cloth to wipe clean.
- **WARNING:** Before cleaning EXPANSION MODULE, CONSOLE and accessories, turn POWER SWITCH to "OFF" and disconnect the AC POWER SUPPLY unit from the 110/120 volt wall outlet.
- **Do not attempt to repair Expansion Module.** It does not contain any owner serviceable parts. Refer to your TROUBLESHOOTING section, if not successful refer to LIMITED WARRANTY.

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE POWER SUPPLY FROM THE 110/120 VOLT OUTLET WHEN YOU HAVE FINISHED PLAYING.

5. In some games, the LEFT and RIGHT DIFFICULTY switches are used for skill level desired. Refer to your game instruction booklet for details.
- Now you are ready to play your game. Refer to your game instruction booklet for details.
- NOTE:** You cannot play ColecoVision™ Cartridges while the Expansion Module is connected to the ColecoVision™ Console.
- When you disconnect the Module from ColecoVision™ Console, first turn POWER SWITCH to "OFF". Remember to close the INTERFACE DOOR on ColecoVision™ to protect the electrical components inside the unit.

Please read the Owner's Manual carefully before using this product. If a malfunction occurs, please refer to the Trouble-shooting Checklist.

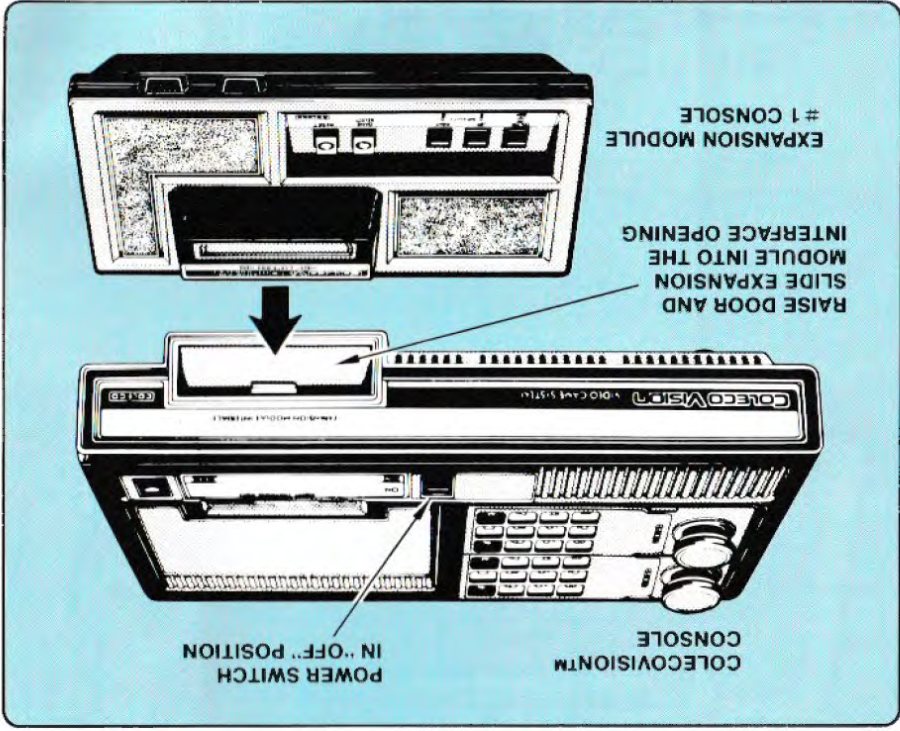
CONSUMERS PLEASE NOTE!

HOOKING UP YOUR EXPANSION MODULE

THIS PRODUCT SHOULD BE ASSEMBLED ONLY BY AN ADULT.

NOTE: Some Atari® VCS™ compatible cartridges require Controllers other than JOYSTICKS. These Controllers must be purchased separately.

1. Before assembly, make sure that the POWER SWITCH on COLECOVISION™ CONSOLE unit is turned "OFF".
2. Raise the Expansion Module Interface door on the front of your Coleco-Vision™ Console. Carefully slide the Expansion Module into the Interface opening. The Module will snap in place, insuring you that it is fully inserted. See illustration below.



3. Now that the units are connected, unplug the HAND CONTROLLERS from ColecoVision™ Console and plug them into the sockets in front of the Expansion Module as shown.
Either ColecoVision™ or Atari® VCS™ compatible controllers will fit into the sockets of your Expansion Module.



INSERTING THE CARTRIDGE

1. Before inserting or removing Atari® VCS™ compatible GAME CARTRIDGE, always make sure that the POWER SWITCH on COLECOVISION™ CONSOLE is turned "OFF".
 2. Hold the GAME CARTRIDGE so that the front label faces the COLECO-VISION™ CONSOLE. Carefully insert the CARTRIDGE into the slot of the EXPANSION MODULE. See illustration on page 4. Insert the CARTRIDGE until it is fully seated. DO NOT FORCE.
- ATARI® VCS™ COMPATIBLE GAME CARTRIDGES SHOULD NOT BE INSERTED INTO THE COLECOVISION™ CONSOLE SLOT. INSERT ATARI® VCS™ COMPATIBLE GAME CARTRIDGES INTO EXPANSION MODULE SLOT ONLY.

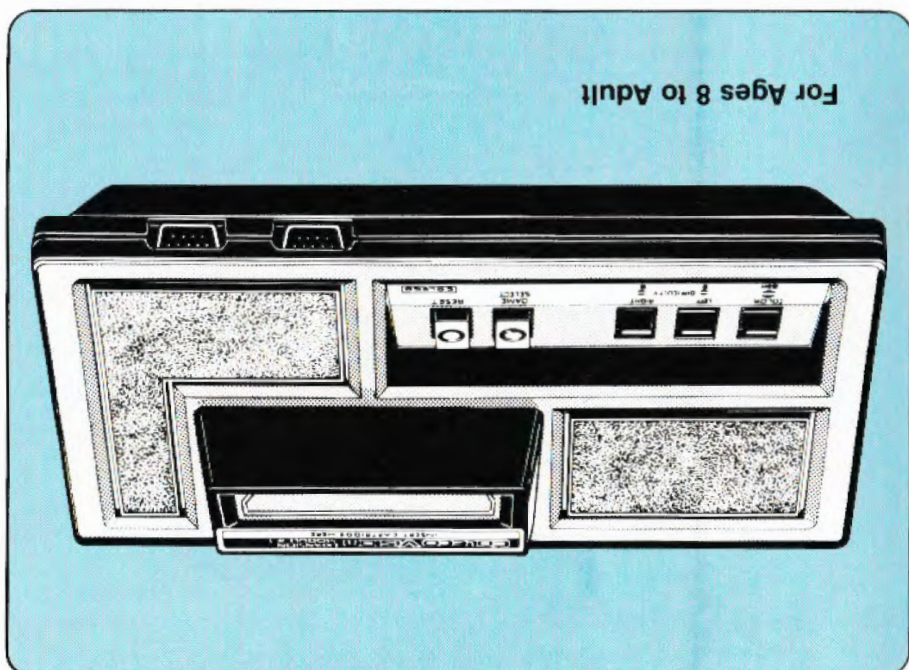
OWNERS MANUAL

MODEL NO. 2405

Guide N° 91575A

COLECO VISIONTM EXPANSION MODULE #1

Lets you play all Atari[®] VCSTM compatible cartridges
on your ColecoVisionTM Game System.



For Ages 8 to Adult

COLECO

Imported by: **COLECO (CANADA) LIMITEE,**
4000 St. Ambroise, Montreal, Quebec, Canada H4C 2C8

Printed in Canada

©1982, Coleco (Canada) Limitee